



**Statistics Canada**  
[www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)



# **Resultados en Lectura del alumnado canadiense en escuelas de lengua minoritaria y programas de inmersión francés**

**Tamara Knighton**

9 Marzo, 2009

# Esquema Resumen

- Contexto
  - Organización educativa
  - Política lingüística oficial
- Resultados en Lectura
- Rendimiento en escuelas de lengua minoritaria
- Rendimiento en los programas de inmersión franceses

# Contexto: Organización de la Educación en Canadá

- La Educación se organiza en jurisdicciones provinciales/territoriales
  - 13 sistemas educativos (10 provinciales, 3 territoriales)
  - No existe departamento nacional o federal de Educación
- El Gobierno canadiense asume un papel de apoyo a la educación
  - Las instrucciones de algunos departamentos gubernamentales se entrecruzan con el de Educación
    - Financiación de la Educación Post-obligatoria
    - Desarrollo de Recursos Humanos
    - Lenguas oficiales

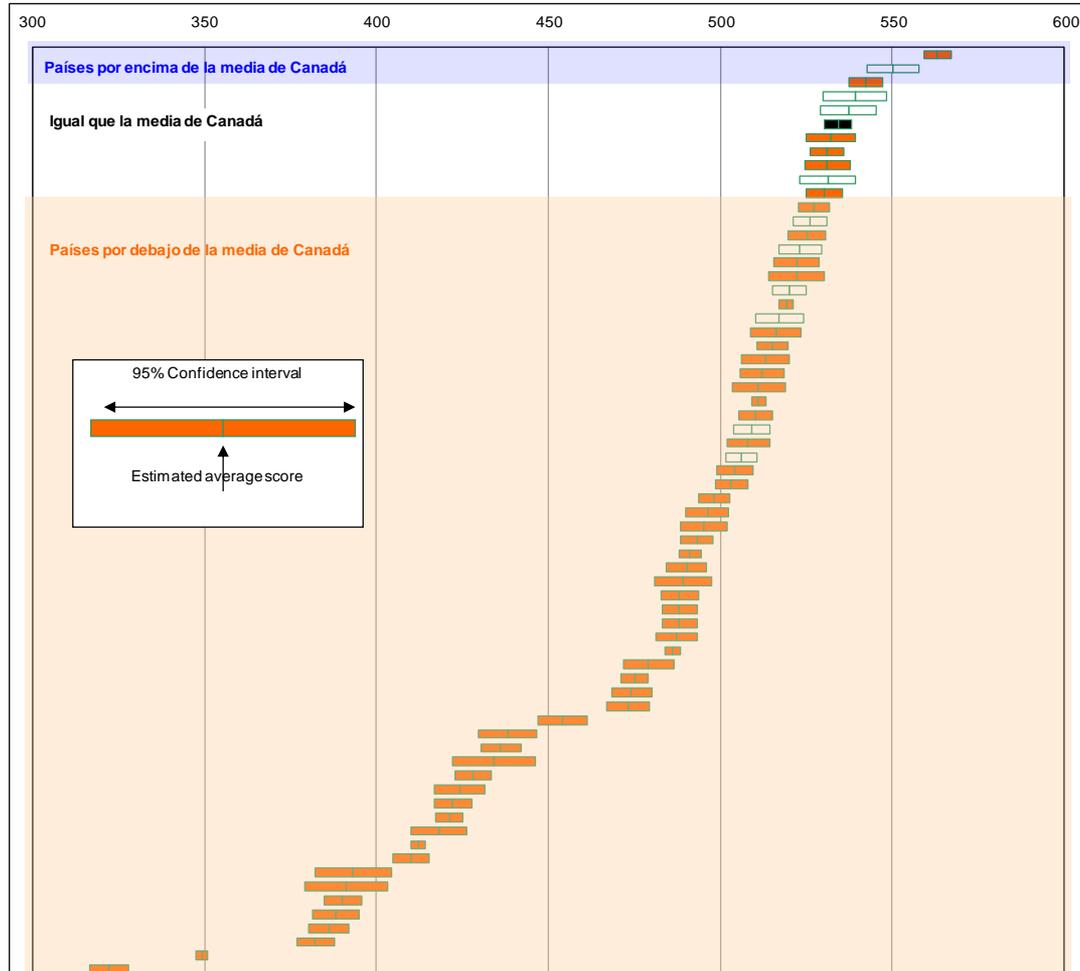
# Contexto: Política Lingüística Oficial

- Acta Oficial de las Lenguas (Artículo 41)
- El gobierno de Canadá es responsable de
  - (a) aumentar la vitalidad de las comunidades lingüísticas minorizadas de inglés y francés y apoyar y ayudar en su desarrollo; y
  - (b) fomentar el reconocimiento pleno y el uso de ambas, inglés y francés, en la sociedad canadiense
- Implementarlas a través de los Programas Oficiales de Apoyo Lingüísticos

# Programas Oficiales de Apoyo Lingüístico

- Enseñanza de la lengua minoritaria
- Aprendizaje de la segunda lengua
  - Financiación de las provincias con CMEC
  - Apoyo a los programas lingüísticos de segunda lengua
    - Francés e Inglés básico
    - Ampliado (Francés)
    - Intensivo (Programas de Inglés y Francés)
    - Inmersión (Francés)

# Los resultados de Canadá, entre los mejores de PISA



# Existen diferencias de rendimiento según las provincias



# Explicación de las diferencias provinciales

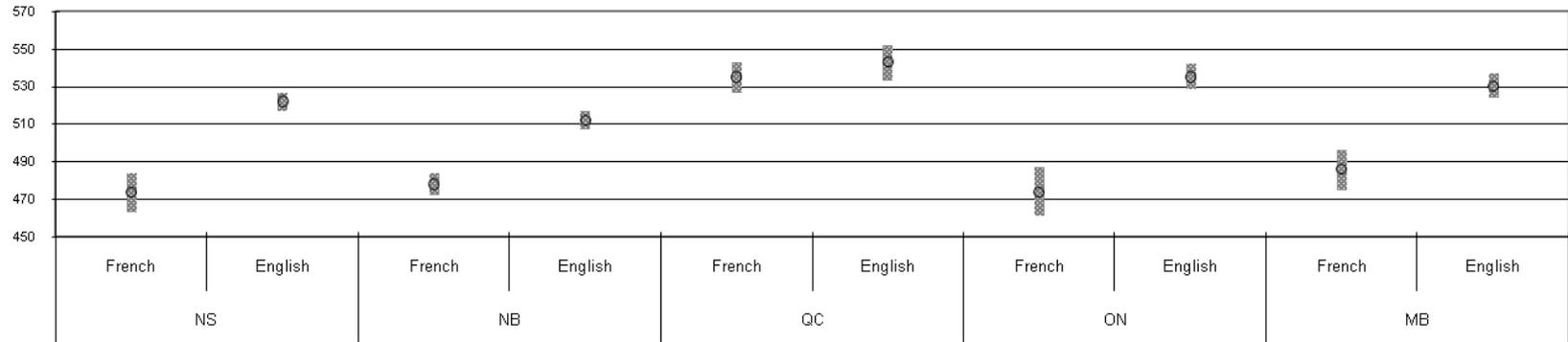
- Contexto familiar del alumnado
  - El 40% de la varianza de la media de resultados provinciales se atribuye al contexto familiar del alumnado (sexo, estatus socio-económico, emigración)
- Prácticas y políticas escolares
  - Parte de la varianza se atribuye a aspectos cuantificables de los recursos del aula y de la escuela, así como a planes y prácticas escolares
  - Otros factores específicos tienen un efecto pequeño
- Los resultados en 8 de las 10 provincias son similares cuando se controlan los factores señalados

# Resultados en la lengua minoritaria

- Escuelas francesas fuera de Quebec y escuelas inglesas en Quebec
- Lengua de la prueba = lengua minoritaria
- Escuelas con lengua minoritaria muestreadas separadamente en 5 provincias
  - Nova Scotia (N.S.)
  - New Brunswick (N.B)
  - Quebec (QC)
  - Ontario (ON)
  - Manitoba (MB)

# Resultados lectura en escuelas de lengua minoritaria

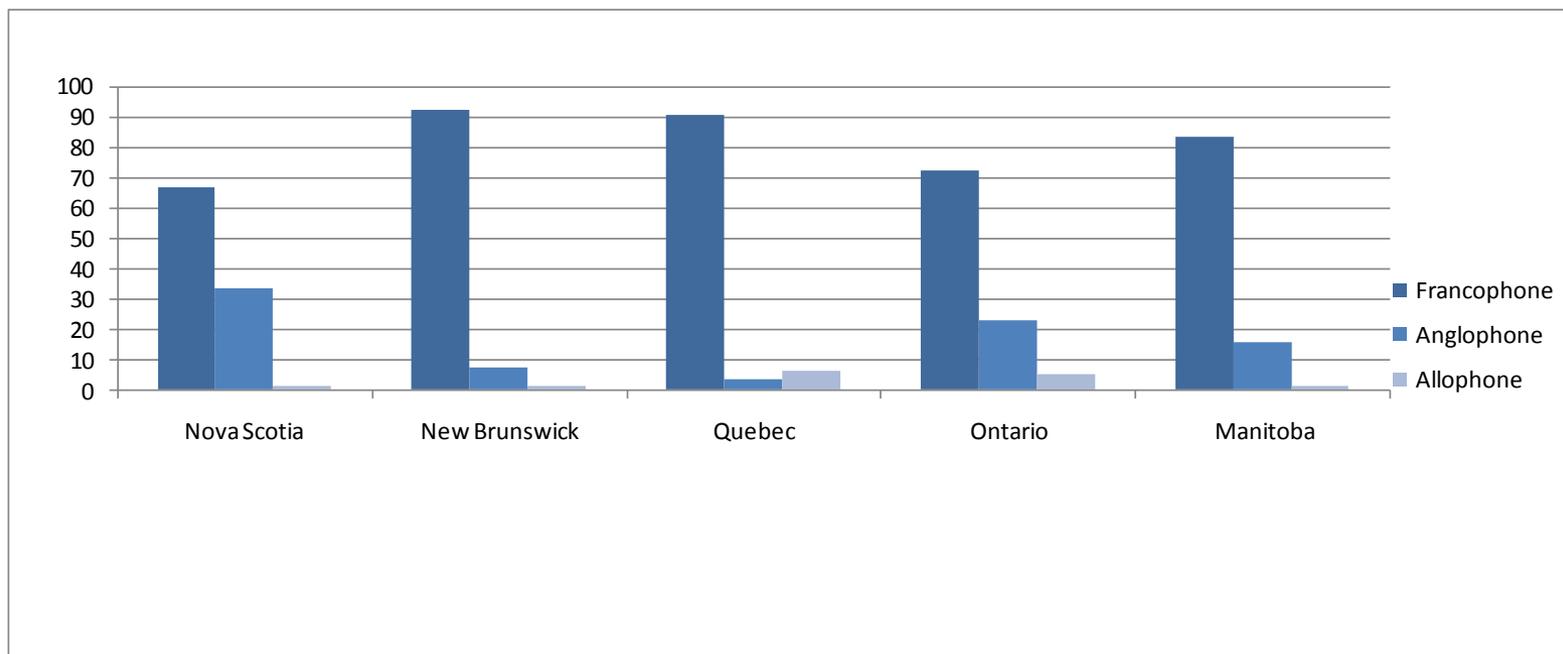
(Canada average = 534)



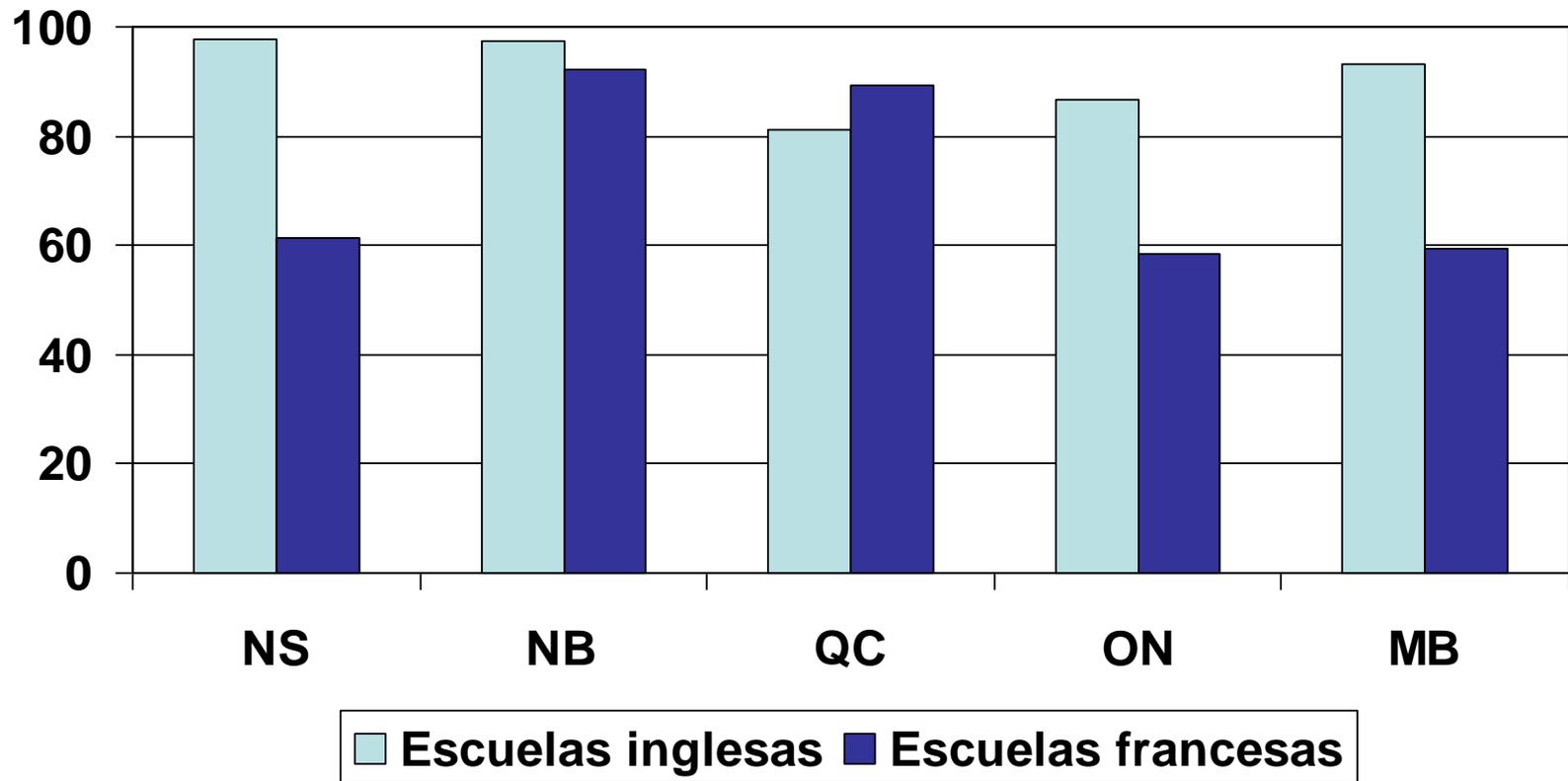
# ¿Hay diferencia de resultados entre el alumnado de lengua minoritaria y el de lengua mayoritaria?

- **Factores que diferencian al alumnado de lengua minoritaria de los de lengua mayoritaria.**
  - **Lengua materna, lengua utilizada en casa y exposición a la lengua en la comunidad**
  - **Recursos escolares**
  - **Contexto familiar**

# Lengua materna del alumnado en escuelas de lengua minoritaria

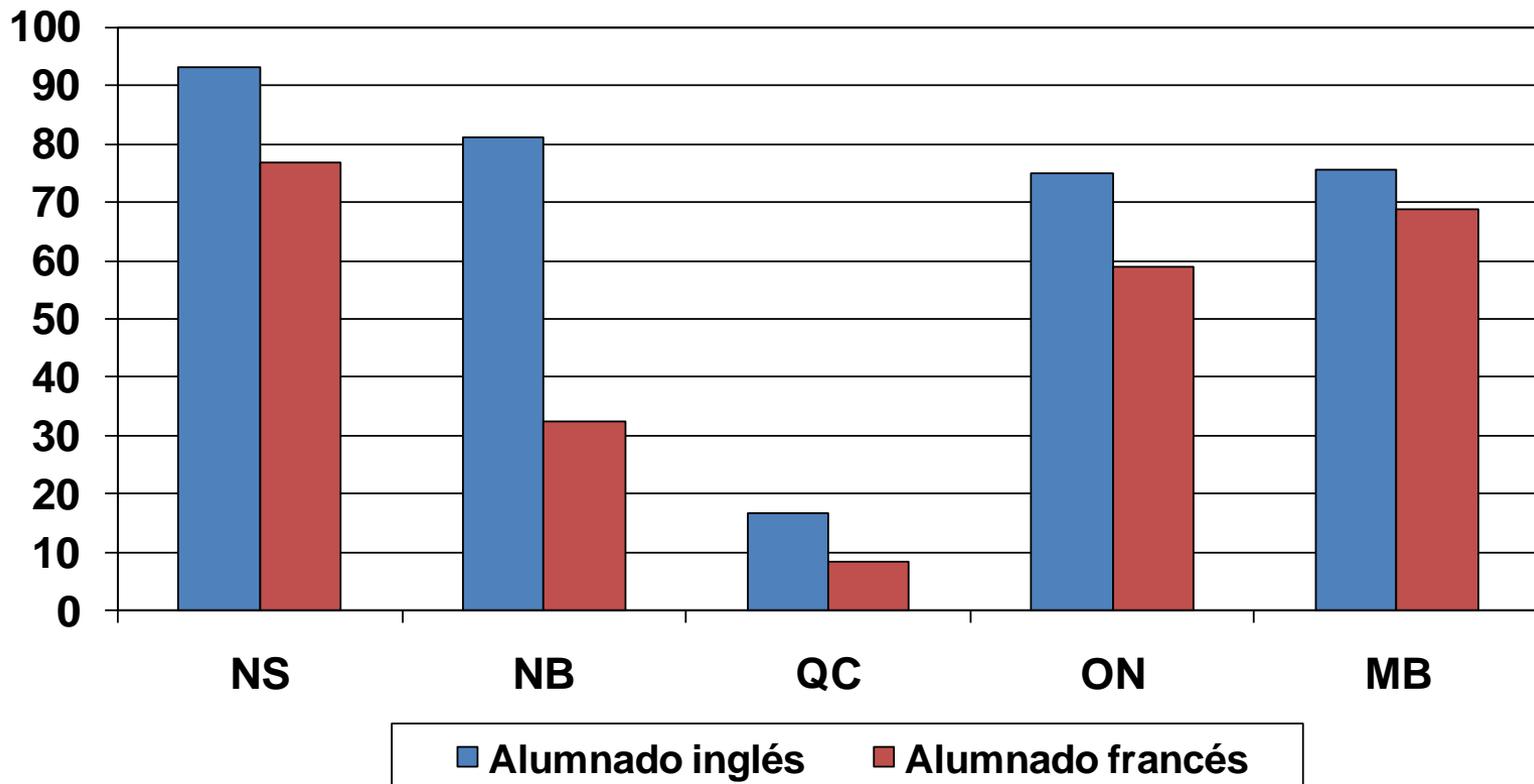


# Uso de la lengua escolar en el hogar



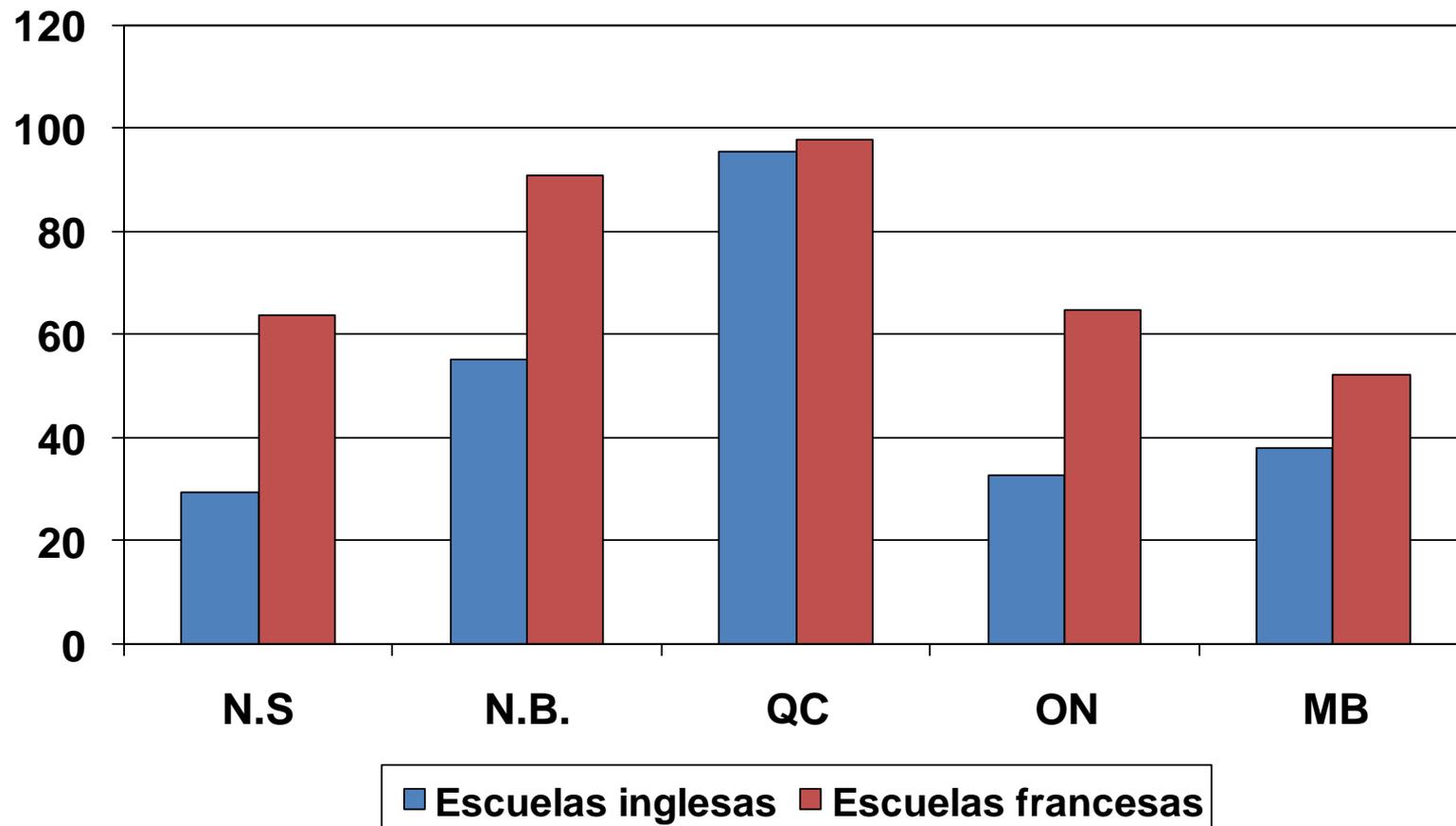
# Exposición a la lengua en la Comunidad

## % Media de anglófonos en la Comunidad



# Uso de Francés en la comunidad

% de francófonos que hablan francés en casa



# Características de la escuela

- El alumnado de lengua minoritaria es más probable que esté en centros escolares
  - con una ratio profesor/alumno más baja
  - cuyos directores/as informan de que los recursos materiales son inadecuados o, que la escasez de profesorado está dificultando el aprendizaje del alumnado
  - dificultades por la utilización inadecuada de los medios de enseñanza

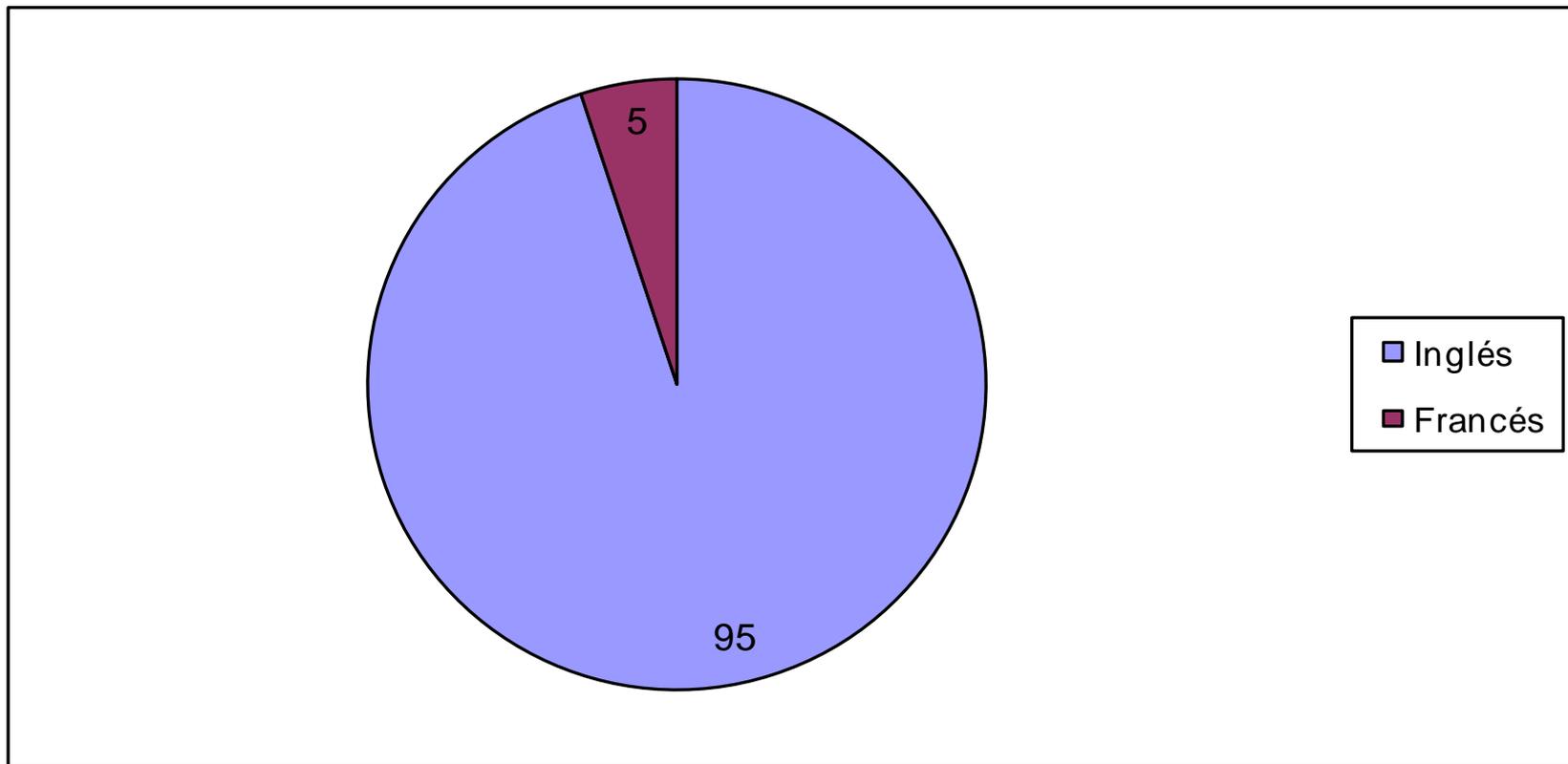
# Resumen de los resultados del alumnado de lengua minoritaria

- El alumnado de lengua minoritaria obtiene un rendimiento más bajo en Lectura
- El perfil del alumnado de lengua minoritaria se diferencia en un importante número de variables (contexto familiar, recursos escolares, características de la comunidad)
- Sin embargo, las diferencias interprovinciales no son consistentes
- En cada provincia, los resultados del alumnado parecen estar influenciados por una diferente combinación de factores

# Rendimiento en Lectura del alumnado de los programas de inmersión en Francés: antecedentes

- Los programas de inmersión en Francés se ofrecen en las escuelas inglesas de las 10 provincias
- Para esta presentación, los programas de inmersión en Francés se definen como aquellos en que el 25% o más de la enseñanza se da en Francés
- La prueba de lengua ocupa el ámbito más importante en PISA
  - Difícil de identificarla puesto que la prueba se puede hacer en ambas lenguas
  - La mayoría del alumnado realiza la prueba en Inglés

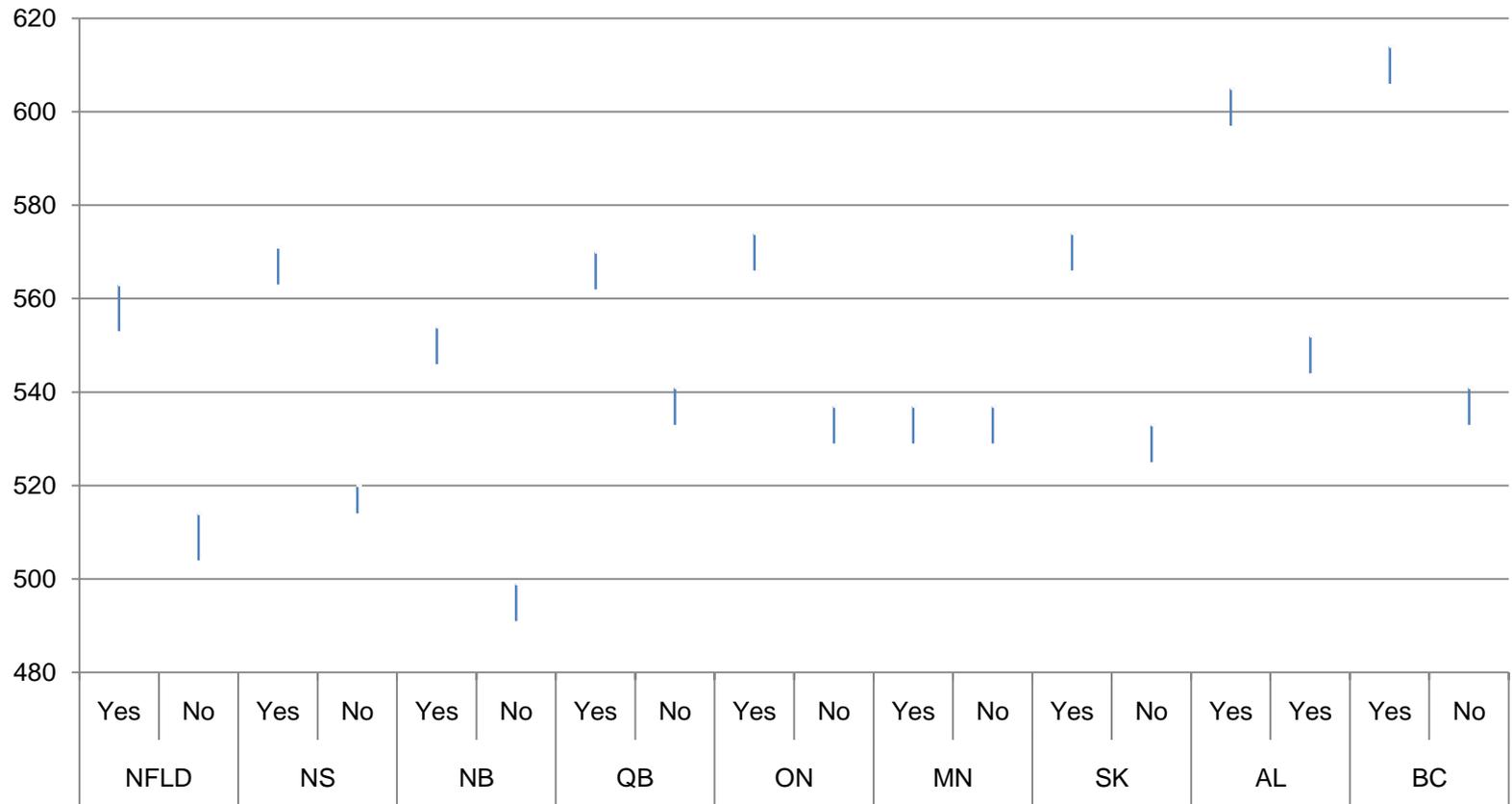
# Lengua utilizada por el alumnado de inmersión en Francés en la prueba PISA



# Alumnado matriculado en Programas de Inmersión en Francés

	Matrícula inmersión en francés	Comienzo en el programa antes de 4º grado (inmersión temprana)	Alumnas	
			Inmersión	No inmersión
			Porcentaje de alumnado	
<b>Newfoundland y Labrador</b>	7	57	64	50
<b>Prince Edward Island</b>	20	59	58	51
<b>Nova Scotia</b>	12	21	58	49
<b>New Brunswick</b>	32	39	61	46
<b>Quebec</b>	22	74	52	48
<b>Ontario</b>	6	57	64	51
<b>Manitoba</b>	6	90	60	48
<b>Saskatchewan</b>	3	87	65	48
<b>Alberta</b>	4	80	59	47
<b>British Columbia</b>	2	55	61	49

# El alumnado de inmersión en Francés obtiene mejores resultados



# Algunos datos sobre el rendimiento del alumnado de los programas de inmersión en francés

- El alumnado de inmersión en Francés recibe el 25% de sus clases como mínimo en francés
- El 95% del alumnado que participa en la evaluación PISA lo hace en Inglés
  - bien porque era la lengua principal de instrucción en el ámbito de la Lectura o bien
  - se usan las dos lenguas y la decisión sobre la lengua de la prueba la toma el centro escolar
- El rendimiento del alumnado que opta por hacer la prueba PISA en inglés es alto a pesar de recibir al menos el 25% de sus clases en Francés

# ¿Porqué el alumnado de los Programas de inmersión en Francés obtiene mejores resultados?

- Factores estudiados
  - Sexo del alumnado de los programas de inmersión
  - Contexto socio-económico
  - Nivel educativo de los padres

# Distribución de sexo en los programas de inmersión en Francés

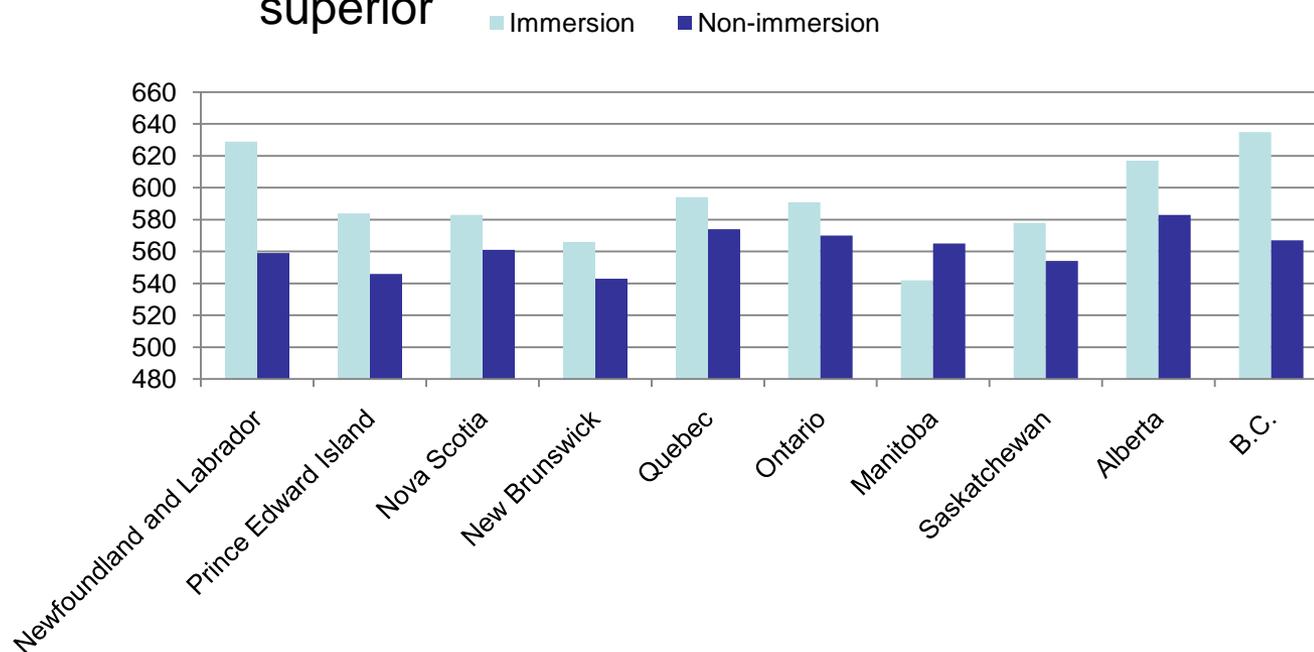
- La mayoría del alumnado de los programas de inmersión en francés son mujeres (52-65% según provincias)
- Las chicas tienen mejores resultados en Lectura
- Esto explica sólo una parte de las diferencias
- Controlada la variable sexo, el rendimiento en Lectura es todavía más alto

# El alumnado de los programas de inmersión en Francés proviene de contextos socio-económicos más altos

	Indice socio-económico internacional de estatus profesionales (padre con el más alto grado) (Media de Canadá = 53)		% de alumnado en el cuartil superior de estatus socio-económico y familiar	
	Inmersión	No inmersión	Immersion	Non-immersion
Newfoundland y Labrador	<b>59</b>	<b>46</b>	<b>41</b>	<b>13</b>
Prince Edward Island	<b>55</b>	<b>48</b>	<b>26</b>	<b>17</b>
Nova Scotia	<b>58</b>	<b>51</b>	<b>34</b>	<b>18</b>
New Brunswick	<b>56</b>	<b>49</b>	<b>31</b>	<b>16</b>
Quebec	<b>57</b>	<b>55</b>	36	27
Ontario	<b>58</b>	<b>54</b>	35	27
Manitoba	<b>53</b>	<b>50</b>	21	18
Saskatchewan	<b>55</b>	<b>51</b>	26	19
Alberta	<b>60</b>	<b>54</b>	<b>43</b>	<b>25</b>
Britisha Columbia	<b>55</b>	<b>53</b>	27	24

# Controlada la variable socio-económica y familiar, las diferencias de rendimiento persisten

Resultados en Lectura del alumnado cuyo estatus socio-económico y familiar está en el cuartil superior



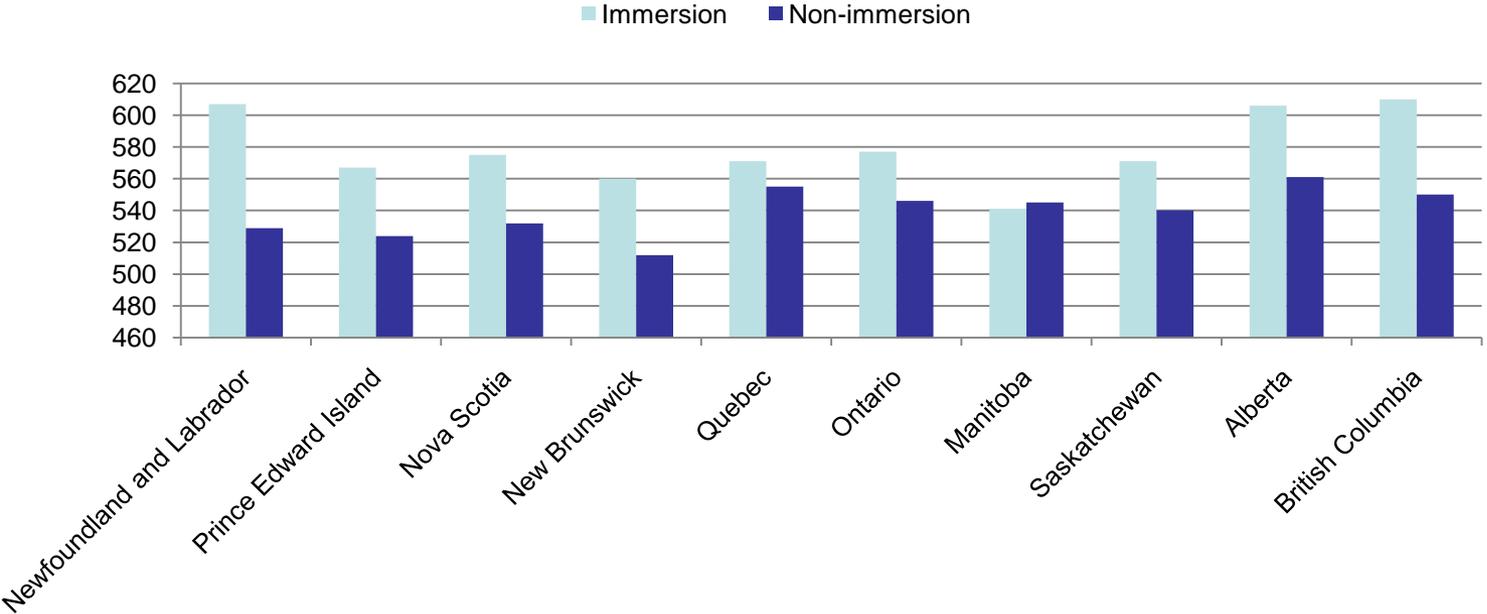
# Los padres/madres del alumnado de inmersión en Francés, tienen más graduados en educación post-obligatoria

Porcentaje de alumnado que tiene, al menos uno de los padres, graduado en educación post-obligatoria

	Inmersión	No-inmersión
Newfoundland and Labrador	<b>83</b>	<b>57</b>
Prince Edward Island	<b>74</b>	<b>60</b>
Nova Scotia	<b>77</b>	<b>59</b>
New Brunswick	<b>70</b>	<b>53</b>
Quebec	73	65
Ontario	77	68
Manitoba	61	56
Saskatchewan	<b>71</b>	<b>58</b>
Alberta	<b>86</b>	<b>63</b>
British Columbia	63	64

# Las diferencias en el rendimiento se mantienen cuando se controla el contexto educativo familiar

Resultados en Lectura del alumnado cuando, al menos uno de los padres, tiene educación post-obligatoria



# Rendimiento del alumnado en Programas de Inmersión en Francés: Resumen

- El alumnado de los programas de inmersión en Francés obtienen mejores resultados en Lectura
- Las variables sexo, contexto socio-económico y nivel educativo de los padres no explican, por sí mismas, las diferencias
- Otros factores que pueden interferir
  - Entorno en el que el alumnado vive y aprende
  - Selección del alumnado
  - Bajas de los Programas de Inmersión en Francés